



Notificación de prácticas de privacidad (NPP)

Ley de Responsabilidad y Portabilidad de Seguros Médicos (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA)

La siguiente información describe cómo CleanSlate puede usar o divulgar su información médica.

Sus derechos

- Puede solicitar una copia electrónica o impresa de su registro médico
- Puede solicitar a CleanSlate que corrija su registro médico
- Puede solicitar comunicaciones confidenciales
- Puede solicitar a CleanSlate que limite la información que usamos o compartimos
- Puede solicitar una lista de aquellos con quienes hayamos compartido información
- Puede elegir a alguien para que actúe en su nombre
- Tiene derecho a presentar un reclamo si considera que se han violado sus derechos.
- Tiene derecho a presentar un reclamo ante CleanSlate si considera que hemos violado sus derechos. Para ello, comuníquese con la Línea de informes de CleanSlate, ya sea por teléfono al 1-844-338-7287 o en línea en www.reportline.ethicspoint.com.
- Tiene derecho a presentar un reclamo ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., ya sea por carta, teléfono o en línea en la dirección que figura a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Washington, D.C. 20201
Teléfono: 1-877-696-6775
www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

Sus opciones

Si tiene una preferencia específica en cuanto a cómo compartimos su información en las situaciones que se describen a continuación, háganoslo saber para que podamos seguir sus instrucciones. Si no puede especificar sus preferencias, por ejemplo, si está inconsciente, podemos compartir cierta información si creemos que es lo mejor para usted.

- Compartir su información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención

- Compartir su información en una situación de ayuda en caso de desastre

Para obtener más información, visite:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

Otra información importante que debe saber

- CleanSlate puede usar o compartir su información médica de las siguientes maneras:
- CleanSlate puede usar/y compartir su información médica con otros profesionales involucrados en su atención médica una vez que firme un consentimiento para el tratamiento o la divulgación de información
- CleanSlate puede usar/y compartir su información médica para mejorar su atención sobre cómo funcionan nuestras prácticas y contactarlo cuando sea necesario
- CleanSlate puede usar/y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de seguros de salud o de otras entidades
- CleanSlate no comercializará ni venderá su información médica. CleanSlate tiene permiso para compartir su información de otras maneras, como investigaciones que contribuyan al bien público, y a veces se le exige que lo haga. Por ley, CleanSlate tiene la obligación de cumplir con muchas normas y reglamentaciones antes de que podamos compartir su información para estos fines.

Para obtener más información, visite cualquiera de los sitios web que figuran a continuación:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumer/index.html

<http://www.healthinfoweb.org/federal-law/42-cfr-part-2>

Aviso para el paciente sobre la protección contra el abuso de alcohol y drogas

Confidencialidad de los registros del paciente relacionados con el abuso de alcohol y drogas

Título 42 del Código de Reglamentaciones Federales (Code of Federal Regulations, CFR) Parte 2, §2,22

Los registros de pacientes de Total Wellness Centers, LLC, que opera como CleanSlate Centers, están protegidos por la ley y las reglamentaciones federales. CleanSlate Centers está obligado por el Título 42 del CFR, Parte 2, §2,22 a proporcionar a sus pacientes este aviso: “Aviso para el paciente sobre la protección de los registros del paciente relacionados con el abuso de alcohol y drogas”.

Por lo general, CleanSlate Centers, incluidos sus empleados y agentes (p. ej., agentes externos, pasantes, contratistas, etc.) no pueden decir a nadie que no sea de CleanSlate que un paciente está recibiendo tratamiento o identificar a un paciente de CleanSlate como adicto al alcohol o a las drogas sin el consentimiento por escrito del paciente, permiso de divulgación emitido por un tribunal, o cuando la divulgación se realiza al personal médico en relación con una emergencia médica o al personal calificado para la investigación, auditoría o evaluación de CleanSlate.

La violación de las leyes y reglamentaciones federales por parte de CleanSlate es un delito. Las sospechas de violaciones pueden informarse a la línea de informes de CleanSlate ya sea en línea en www.reportline.ethicspoint.com o por teléfono: 1-844-338-7287.

Las sospechas de violaciones pueden informarse a las autoridades adecuadas en conformidad con las reglamentaciones federales. La ley y reglamentaciones federales no protegen ninguna información acerca de un delito cometido por un paciente o cualquier amenaza de cometer dicho delito, ya sea en CleanSlate o contra cualquier miembro del personal de CleanSlate.

Las leyes y reglamentaciones federales no protegen ninguna información sobre la sospecha de abuso o negligencia de un niño de que se informe según las leyes estatales a las autoridades estatales o locales correspondientes. (Consulte el Título 42 del Código de Estados Unidos [United States Code, U.S.C.] 20dd-3 y el Título 42 del U.S.C. 290ee-3 para las leyes federales, y el Título 42 del CFR, parte 2 para las reglamentaciones federales).



(Aprobado por la Oficina de Administración y Presupuesto bajo el número de control 0930-0099).

Si tiene alguna pregunta acerca de este Aviso para el paciente, comuníquese con:

CleanSlate Centers

Attn: Privacy Officer

12 Cadillac Drive, Suite 380

Brentwood, TN 37027

Teléfono: 413-584-2173, extensión 10543

Fax: 413-584-2427

Derechos del paciente

Cada paciente de CleanSlate tiene derecho a:

- No padecer abuso físico ni psicológico
- Que no se lo registre sin ropa ni que se le revisen las cavidades corporales
- Controlar su apariencia en las instalaciones de CleanSlate; sin embargo, es posible que se prohíba cualquier vestimenta u otra forma de mejorar el aspecto personal que interfiera en el tratamiento
- Acceder a su registro médico en presencia del administrador o la persona designada, a menos que exista una determinación de que el acceso a partes del registro podría causar daños al paciente
- Cuestionar la información en su registro de paciente mediante la inserción de una declaración de aclaración o carta de corrección firmada por el médico clínico y el paciente
- Obtener una copia de los registros del paciente
- Tener la confidencialidad de sus registros protegida
- Finalizar el tratamiento en cualquier momento
- No ser víctima de coerción
- Recibir acceso imparcial a tratamiento o admisión al hospital, independientemente de la raza, origen étnico, credo, origen nacional, religión, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, capacidad de hablar inglés, edad, discapacidad o fuente de pago
- Recibir tratamiento de una manera sensible a las necesidades individuales y que promueva la dignidad y la autoestima

- Divulgación completa con respecto a la tarifa cobrada y, en los programas de rehabilitación residenciales, cualquier beneficio para el paciente que se pueda aportar
- Quejarse por las acciones o decisiones de CleanSlate en relación con el tratamiento
- Tener libertad para practicar su fe religiosa
- Solicitar que se lo derive a un establecimiento que proporciona el tratamiento en una forma para la cual el paciente no tiene objeciones religiosas
- Que se le realicen pruebas de detección de drogas de una manera que preserve la dignidad del paciente y, cuando la prueba de detección de drogas se realice mediante una muestra de orina, debe adaptarse en función de cualquier incapacidad médicamente confirmada para proporcionar la orina, para lo cual brindará un medio alternativo efectivo de detección, como un hisopo oral
- Contactar a un organismo regulador por el motivo que sea
- Recibir una Notificación de prácticas de privacidad
- Acceder a la información médica protegida (Protected Health Information, PHI) y enmendarla
- Un Informe de divulgaciones de PHI
- Solicitar un método de comunicación especificado
- Solicitar restricciones sobre el uso y la divulgación de información médica
- La privacidad y la confidencialidad de todas las comunicaciones y los registros sobre la atención, a menos que por ley se establezca lo contrario
- El consentimiento informado en la medida permitida por la ley
- Ser examinado en privado y poder solicitar que una persona de su sexo esté presente durante el examen. Se hará todo lo posible para satisfacer su solicitud
- Conocer la identidad de quienes brindan atención
- Ser informado de las políticas y prácticas de CleanSlate relacionadas con la atención, el tratamiento y las responsabilidades del paciente
- Recibir una factura detallada y una explicación detallada de sus cargos
- Aceptar o rechazar la atención que se le brinda. Si se rechaza el tratamiento, CleanSlate explicará el efecto de la decisión sobre la salud de una persona
- Negarse a ser sujeto de una investigación, o a ser examinado o tratado cuando no sea con un propósito terapéutico

- Negarse a hablar o ver a alguien que no esté oficialmente conectado con CleanSlate
- Negarse a ser examinado, observado o tratado por estudiantes (sin poner en riesgo la atención)
- Tratamiento inmediato para salvarle la vida en una situación de emergencia, independientemente de su capacidad de pago
- Servicios de intérprete si es necesario
- Recibir una respuesta a las solicitudes razonables dentro de la capacidad de CleanSlate Center y su personal
- Quejarse sin temor a represalias; el proceso de reclamos puede ser iniciado por el paciente, la familia del paciente o la pareja

Cómo acceder a sus registros médicos

Todo paciente tiene derecho a acceder a sus registros médicos. CleanSlate le solicita que nos proporcione una solicitud por escrito para sus registros médicos. Puede solicitar ver o recibir una copia electrónica o impresa de su registro médico y cualquier otra información relacionada con su salud en cualquier momento. Le proporcionaremos su registro médico completo o un resumen de su información médica dentro de un plazo de 30 días.

CleanSlate Centers

Patient Record Requests

12 Cadillac Drive, Suite 380

Brentwood, TN 37027

patientrecords@cleanslatecenters.com

Reclamos y quejas de CleanSlate

Todo paciente de CleanSlate tiene derecho a presentar una queja o reclamo ante cualquier miembro del personal de CleanSlate con respecto a su programa de tratamiento o los requisitos del programa de tratamiento. Puede presentar una queja o reclamo ante un miembro del personal de CleanSlate, el gerente del centro, o enviar por correo una queja o reclamo por escrito a:

CleanSlate Centers

ATTN: Privacy Officer

12 Cadillac Drive, Suite 380

Brentwood, TN 37027

CleanSlate Centers y su personal no aplicará represalias contra un paciente por presentar una queja o reclamo ante CleanSlate.